

**DECYZJA GRUPY ROBOCZEJ DS. WINA UE–JAPONIA NR 1/2019****z dnia 1 lutego 2019 r.****w sprawie formularzy, które mają być stosowane w celu sporządzenia świadectw na potrzeby przywozu do Unii Europejskiej produktów winiarskich pochodzących z Japonii, oraz w sprawie zasad wdrożenia samopoświadczenia [2019/224]**

GRUPA ROBOCZA DS. WINA,

uwzględniając Umowę o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią (zwanej dalej „Umową”), w szczególności jej art. 2.28 i 2.35,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią (zwana dalej „Umową”) wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2019 r.
- (2) W art. 22.4 Umowy ustanawia się grupę roboczą ds. wina, która jest odpowiedzialna między innymi za skuteczne wdrożenie i funkcjonowanie rozdziału 2 sekcja C Umowy i załącznika 2-E do Umowy.
- (3) Zgodnie z art. 2.28 ust. 1 Umowy świadectwo uwierzytelnione zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Japonii, w tym świadectwo własne sporządzone przez producenta upoważnionego przez właściwy organ władz Japonii, wystarcza jako dokument dowodzący, że spełniono wymogi w zakresie przywozu i sprzedaży w Unii produktów winiarskich pochodzących z Japonii, o których mowa w art. 2.25, 2.26 lub 2.27 Umowy.
- (4) Zgodnie z art. 2.28 ust. 2 lit. a) Umowy formularze, które mają być stosowane w celu sporządzania świadectw, oraz informacje, które mają być podawane w świadectwach, ma określić w drodze decyzji grupa robocza ds. wina ustanowiona na mocy art. 22.4 Umowy.
- (5) Zgodnie z art. 2.35 ust. 2 lit. a) Umowy grupa robocza ds. wina ma przyjąć zasady dotyczące samopoświadczenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

1. Formularz, który ma być stosowany w celu sporządzania świadectw uwierzytelnionych zgodnie z japońskimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi, jest określony w załączniku I do niniejszej decyzji.
2. Formularz, który ma być stosowany w celu sporządzania świadectw własnych przez producenta upoważnionego przez właściwy organ władz Japonii, jest określony w załączniku II do niniejszej decyzji.
3. Zasady dotyczące samopoświadczenia przez producentów upoważnionych przez właściwy organ władz Japonii, są określone w załączniku III do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Formularze i zasady określone w niniejszej decyzji zgodnie z art. 2.28 ust. 2 lit. a) Umowy wchodzi w życie dnia 1 lutego 2019 r.

*W imieniu grupy roboczej ds. wina, jej przewodniczący*

Antonia GAMEZ MORENO  
Kierownik Działu A4 Azja–Australazja  
Dyrekcja Generalna ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich  
Komisja Europejska

Kazuya OTSUKA  
Dyrektor Wydziału ds. Relacji Gospodarczych z Unią  
Europejską  
Urząd ds. Gospodarki  
Ministerstwo Spraw Zagranicznych Japonii

## ZAŁĄCZNIK I

WZÓR ŚWIADECTWA WYDANY PRZEZ NATIONAL RESEARCH INSTITUTE OF BREWING [NRIB] NA POTRZEBY WYWOZU DO UE PRODUKTÓW WINIARSKICH POCHODZĄCYCH Z JAPONII <sup>(1)</sup>

1. Eksporter (pełna nazwa i adres)	Wystawiające państwo trzecie: <b>JAPONIA</b>  Uproszczony VI 1 Nr seryjny <sup>(2)</sup> :  <b>DOKUMENT DOTYCZĄCY PRZYWOZU WINA, SOKU WINOGRONOWEGO LUB MOSZCZU WINOGRONOWEGO DO UNII EUROPEJSKIEJ</b>
2. Odbiorca (nazwa i adres)	3. Pieczęć służb celnych (wyłącznie do użytku urzędowego UE)
4. Środek transportu i szczegóły transportu <sup>(3)</sup>	5. Miejsce rozładunku (jeśli inne niż 2)
6. Opis przywożonego produktu <sup>(4)</sup>	7. Ilość w l/hl/kg
	8. Liczba pojemników <sup>(5)</sup>
<p>9. Świadcstwo</p> <p><i>„Produkt opisany powyżej jest przeznaczony do bezpośredniego spożycia przez ludzi i jest zgodny z definicjami i praktykami enologicznymi dozwolonymi w sekcji C rozdziału 2 Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią”.</i></p> <p>Nazwa i adres producenta:</p> <p>Pełna nazwa i adres właściwego organu: <span style="float: right;">Miejsce i data:</span>  <b>National Research Institute of Brewing</b>  <b>pod nadzorem Ministerstwa Finansów Japonii</b>  <b>3-7-1, Kagamiyama, Higashihiroshima, Hiroshima, Japonia</b></p> <p>Stempel właściwego organu:</p> <p>Podpis, imię i nazwisko oraz stanowisko urzędnika właściwego organu:</p>	

<sup>(1)</sup> Zgodnie z art. 2.28 Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią.

<sup>(2)</sup> Jest to numer służący do identyfikowania partii, nadany przez NRIB.

<sup>(3)</sup> Należy określić: transport wykorzystany do celów dostawy do punktu wprowadzenia do UE; określić środek transportu (statek, samolot itp.); podać nazwę statku itp.

<sup>(4)</sup> Należy podać następujące informacje:

- nazwę handlową w formie podanej na etykiecie (taką jak nazwa producenta i regionu uprawy winorośli; nazwa marki itp.),
- nazwę państwa pochodzenia: [wskazać „Japonia”],
- nazwę oznaczenia geograficznego, jeśli to konieczne,
- rzeczywistą objętościową zawartość alkoholu,
- barwę produktu (można podać wyłącznie określenia: „czerwone”, „rosé”, „różowe” lub „białe”),
- kod Nomenklatury scalonej (kod CN).

<sup>(5)</sup> Pojemnik oznacza naczynie do wina o pojemności mniejszej niż 60 litrów. Liczba pojemników może stanowić liczbę butelek.

**Przyznanie** (wprowadzenie do swobodnego obrotu i wydanie wyciągów)

Ilość	10. Nr i data dokumentu celnego dotyczącego dopuszczenia do swobodnego obrotu oraz nr i data wyciągu	11. Pełna nazwa i adres odbiorcy (wyciąg)	12. Pieczęć właściwego organu
Dostępne			
Przyznane			
Dostępne			
Przyznane			
Dostępne			
Przyznane			
13. Uwagi uzupełniające			

## ZAŁĄCZNIK II

WZÓR ŚWIADECTWA WŁASNEGO PRZY PRZYWOZIE DO UNII EUROPEJSKIEJ WYROBÓW WINIARSKICH POCHODZĄCYCH Z JAPONII <sup>(1)</sup>

1. Eksporter (pełna nazwa i adres)	Wystawiające państwo trzecie: <b>JAPONIA</b>  Uproszczony VI 1 Nr seryjny <sup>(2)</sup> :  <b>DOKUMENT DOTYCZĄCY PRZYWOZU WINA, SOKU WINOGRONOWEGO LUB MOSZCZU WINOGRONOWEGO DO UNII EUROPEJSKIEJ</b>
2. Odbiorca (nazwa i adres)	3. Pieczęć służb celnych (wyłącznie do użytku urzędowego UE)
4. Środek transportu i szczegóły transportu <sup>(3)</sup>	5. Miejsce rozładunku (jeśli inne niż 2)
6. Opis przywożonego produktu <sup>(4)</sup>	7. Ilość w l/hl/kg
	8. Liczba pojemników <sup>(5)</sup>
<p>9. Świadcstwo</p> <p><i>„Produkt opisany powyżej jest przeznaczony do bezpośredniego spożycia przez ludzi i jest zgodny z definicjami i praktykami enologicznymi dozwolonymi w rozdziale 2 sekcja C Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią. Został wyprodukowany przez producenta, który uzyskał indywidualne upoważnienie od Krajowego Urzędu Skarbowego Japonii do produkcji wina, oraz od National Research Institute of Brewing (NRIB) do samopoświadczenia. Producent podlega kontroli i nadzorowi ze strony NRIB”.</i></p> <p>Nazwa, adres oraz oficjalny numer rejestracyjny/numer zezwolenia upoważnionego producenta:</p> <p>Pełna nazwa i adres właściwego organu: <span style="float: right;">Miejsce i data:</span></p> <p><b>National Research Institute of Brewing</b> <b>pod nadzorem Ministerstwa Finansów Japonii</b> <b>3-7-1, Kagamiyama, Higashihiroshima, Hiroshima, Japonia</b></p> <p>Pieczęć upoważnionego producenta: <span style="float: right;">Podpis upoważnionego producenta:</span></p>	

<sup>(1)</sup> Zgodnie z art. 2.28 Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią.

<sup>(2)</sup> Jest to numer służący do identyfikowania partii, nadany przez National Research Institute of Brewing (NRIB).

<sup>(3)</sup> Należy określić: transport wykorzystany do celów dostawy do punktu wprowadzenia do UE; określić środek transportu (statek, samolot itp.); podać nazwę statku itp.

<sup>(4)</sup> Należy podać następujące informacje:

- nazwę handlową w formie podanej na etykiecie (taką jak nazwa producenta i regionu uprawy winorośli; nazwa marki itp.),
- nazwę państwa pochodzenia: [wskazać „Japonia”],
- nazwę oznaczenia geograficznego, jeśli to konieczne,
- rzeczywistą objętościową zawartość alkoholu,
- barwę produktu (można podać wyłącznie określenia: „czerwone”, „rosé”, „różowe” lub „białe”),
- kod Nomenklatury scalonej (kod CN).

<sup>(5)</sup> Pojemnik oznacza naczynie do wina o pojemności mniejszej niż 60 litrów. Liczba pojemników może stanowić liczbę butelek.

10. SPRAWOZDANIE Z ANALIZY (zawierające analityczną charakterystykę opisanego wyżej produktu)

DLA MOSZCZU WINOGRONOWEGO I SOKU WINOGRONOWEGO

Nie są wymagane żadne informacje.

DLA WINA I MOSZCZU WINOGRONOWEGO W TRAKCIE FERMENTACJI

— **Rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu:**

DLA WSZYSTKICH PRODUKTÓW

— **Zawartość dwutlenku siarki ogółem:**

— **Kwasowość ogółem:**

Pieczęć upoważnionego producenta:

Miejsce i data:

Podpis, imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego producenta:

**Przyznanie** (wprowadzenie do swobodnego obrotu i wydanie wyciągów)

Ilość	11. Nr i data dokumentu celnego dotyczącego dopuszczenia do swobodnego obrotu oraz nr i data wyciągu	12. Pełna nazwa i adres odbiorcy (wyciąg)	13. Pieczęć właściwego organu
Dostępne			
Przyznane			
Dostępne			
Przyznane			
Dostępne			
Przyznane			
14. Uwagi uzupełniające			

## ZAŁĄCZNIK III

## ZASADY DOTYCZĄCE SAMOPOŚWIADCZANIA

1. National Research Institute of Brewing, pod nadzorem Ministerstwa Finansów Japonii,
    - (i) wyznacza indywidualnie producentów upoważnionych w Japonii do sporządzania świadectw własnych, o których mowa w art. 2.28 Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią;
    - (ii) nadzoruje i kontroluje upoważnionych producentów; oraz
    - (iii) przesyła Unii Europejskiej:
      - dwa razy w roku w styczniu i lipcu nazwy i adresy upoważnionych producentów wraz z ich oficjalnymi numerami rejestracyjnymi; oraz
      - zawiadamia niezwłocznie o wszelkich zmianach nazw i adresów lub o wycofaniu upoważnienia dla któregokolwiek z producentów.
  2. Unia Europejska niezwłocznie publikuje i aktualizuje nazwy i adresy upoważnionych producentów w wykazie zatytułowanym „Właściwe organy państw trzecich, wyznaczone laboratoria oraz producenci i przetwórcy upoważnieni do sporządzania dokumentów VI-1 dotyczących przywozu wina do UE”, który to wykaz jest dostępny na oficjalnej stronie internetowej Komisji Europejskiej: [ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/wine/lists/06.pdf](https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/wine/lists/06.pdf)
-